

Distr.: General
23 September 2009
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والستون

البنود ١٣١ و ١٣٢ و ١٤٦ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام

تقرير الأمين العام عن مقترحات تمويل التكاليف المرتبطة بالمخطط العام لتجديد مباني المقر، المطلوب تغطيتها في عام ٢٠١٠ ضمن الميزانية المعتمدة للمخطط العام

أولا - مقدمة

١ - خلال فترة التشييد من المخطط العام لتجديد مباني المقر، ستدعو الحاجة إلى زيادات مؤقتة في تكاليف الموظفين والتكاليف التشغيلية في بعض أجزاء الأمانة العامة التي تدعم أنشطة البناء المضطلع بها في إطار المخطط. وقد تم تحديد هذه التكاليف فيما يتعلق بإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات، وإدارة شؤون الإعلام، وإدارة الشؤون الإدارية، ومكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وإدارة شؤون السلامة والأمن.

٢ - وقد عرض الأمين العام التكاليف المرتبطة بالمشروع للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ في تقريره عن نفس الموضوع^(١). غير أن الجمعية العامة لم تنظر في ذلك التقرير. وفي تقريره اللاحق عن التكاليف المرتبطة بالمشروع^(٢)، عرض الأمين العام التكاليف المنقحة المتوقعة المرتبطة بالمشروع للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣. وقررت الجمعية العامة بموجب قرارها ٦٣/٢٧٠

(١) A/62/799.

(٢) A/63/582.



أن تمول التكاليف المعتمدة المرتبطة بالمشروع من الميزانية المعتمدة للمخطط العام، ما لم تحدد خلاف ذلك، وقررت عدم الموافقة في الوقت الحالي على المستوى العام للتكاليف المرتبطة بالمشروع، آخذة في الاعتبار الفرص التي تتيحها الظروف الاقتصادية الراهنة لإجراء تخفيضات أخرى في التكاليف وكذلك الوفورات التي يحققها الأمين العام.

٣ - وفي نفس القرار أشارت الجمعية العامة إلى الفقرة ٥٠ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٣)، وطلبت إلى الأمين العام أن يبذل كل جهد ممكن لاستيعاب التكاليف المرتبطة بالمشروع لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، في حدود موارد الميزانية العامة المعتمدة للمخطط العام، وهي التكاليف التي يصل صافي مجموع مبالغها إلى ٣٠ ٢٧٢ ٤٠٠ دولار، موزعة على النحو التالي:

- (أ) ٩٩٥ ٣٠٠ دولار لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات؛
 - (ب) ٣ ٨٢٣ ١٠٠ دولار لإدارة شؤون الإعلام؛
 - (ج) ١١ ٧٢٠ ١٠٠ دولار لمكتب خدمات الدعم المركزية؛
 - (د) ٤ ٥٢١ ٦٠٠ دولار لأعمال التشييد والتعديل والتحسين وأعمال الصيانة الكبرى في المقر؛
 - (هـ) ٧ ٥٧٦ ٣٠٠ دولار لإدارة شؤون السلامة والأمن؛
 - (و) ١ ٦٣٦ ٠٠٠ دولار لمكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.
- ٤ - ويعكس الجدول ١ أدناه حالة الإنفاق على التكاليف المرتبطة بالمشروع لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ في ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٩. وترد في الفقرات من ٥ إلى ١٩ أدناه إيضاحات إضافية لحالة التنفيذ، والنفقات المتوقعة، والاستخدام المقترح للأموال غير المنفقة حتى الآن.

(٣) A/63/736.

الجدول ١

حالة الإنفاق على التكاليف المرتبطة بالمشروع في ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٩
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الاحتياجات المقدرة للفترة من النفقات في ١ آب/أغسطس إلى المبالغ المعتمدة للفترة ٣١ تموز/يوليه ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ الأرصدة المتاحة	٢٠٠٩	٢٠٠٩-٢٠٠٨	
(أ)	(ب)	(ج)	(د)=(أ)-(ب+ج)
إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات	٩٩٥,٣	٥٢١,٢	٤٧٤,١
إدارة شؤون الإعلام	٣ ٨٢٣,١	٣١٧,٤	٣ ٥٠٥,٧
مكتب خدمات الدعم المركزية	١١ ٧٢٠,١	٣ ٤٦٨,٤	٥ ١٥٥,٦
التشيد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية في المقر	٤ ٥٢١,٦	٢ ٤١٨,٨	٢ ٣٦٨,٨
إدارة شؤون السلامة والأمن	٧ ٥٧٦,٣	٤ ٤٧٥,٠	٣ ١٠١,٣
مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	١ ٦٣٦,٠	١٣٨,٠	٩٦٦,٠
المجموع	٣٠ ٢٧٢,٤	١١ ٣٣٨,٨	١٥ ٥٧١,٥
			٣ ٣٦٢,١

ثانياً - حالة التنفيذ

ألف - إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات

٥ - كُرسَت الأموال المخصصة لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات، والبالغة ٩٩٥ ٣٠٠ دولار، للمساعدة المؤقتة العامة فقط. وتُستخدم هذه الأموال لتوظيف أخصائيين في مجال تكنولوجيا المعلومات لمعالجة مسائل التواصل والأداء للنظم الحيوية لمهام الإدارة، في وقت يعمل فيه موظفوها في عدد من المواقع يبلغ ثمانية مواقع مختلفة. وقد سُجلت نفقات بلغت ٥٢١ ٢٠٠ دولار، وتتوقع الإدارة استخدام الأموال بالكامل بحلول نهاية عام ٢٠٠٩، نظراً لانتقال الموظفين على مراحل.

باء - إدارة شؤون الإعلام

٦ - سيتم الالتزام بصرف الأموال المخصصة لفترة السنتين ٢٠٠٩-٢٠٠٨ والبالغة ٣ ٨٢٣ ١٠٠ دولار بحلول نهاية عام ٢٠٠٩. وقد رُصد مبلغ ٣١٧ ٤٠٠ دولار في الميزانية لإعادة تشكيل ستوديو إذاعي تابع لمركز البث الدولي الجديد، والسماح لموظفي المحفوظات السمعية - البصرية بالعمل على جرد السجلات السمعية البصرية وتقييمها واختيارها

وتصنيفها والاحتفاظ ببعضها والتصرف في البعض الآخر وفهرسة هذه السجلات. وقد تم الالتزام بصرف هذا المبلغ بالكامل.

٧ - وخصص مبلغ قدره ٧٠٠ ٥٠٥ ٣ دولار للأعمال المتعلقة بوضع معايير الاختيار وإنشاء مكتبة لاختبار فكرة نظام إدارة أصول الوسائط الرقمية. غير أن التنفيذ سار حتى الآن على وتيرة أبطأ مما كان مخططاً له في البداية، وذلك للسبب التقني التالي: سعيًا لتحقيق أقصى حد ممكن من التطور الوظيفي لنظام إدارة أصول الوسائط الرقمية، تقرر الفصل بين عملية شراء هذا النظام وعملية شراء مرفق البث الدائم، من أجل السماح بإيلاء قدر كبير من العناية للاحتياجات الفريدة الناجمة عن مواصفات كل من النظامين. ويستلزم هذا القرار مزيداً من العمل، وقد أدى إلى تباطؤ أكثر مما كان متوقعاً في عملية الالتزام بصرف الموارد. وعلى الرغم من ذلك فعملية الشراء جارية على قدم وساق، ويجري تعجيلها. وقد تم توظيف خبراء في مجالات البث والهندسة وتكنولوجيا المعلومات وإدارة المحفوظات، ويعملون حالياً على تنفيذ مشروع محكم مدته ستة أسابيع لتقديم إسهامات في وثائق "طلب العروض"، المتوقع صدورها في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩. ومن المتوقع أن يتم الالتزام بصرف مبلغ ٣ ٥٠٤ ٠٠٠ دولار بحلول نهاية عام ٢٠٠٩. وينبغي الإشارة إلى أنه، حتى في الحالة التي يتم فيها الالتزام بصرف الأموال في مطلع عام ٢٠١٠، فإن الموارد المطلوبة في عام ٢٠١٠ لإنشاء النظام المتكامل لمرفق البث ستظل مطلوبة، إذ يعتبر تصميم نظام إدارة أصول الوسائط الرقمية، والنظام المتكامل لمرفق البث الآن جزءاً من مشروع بناء واحد.

جيم - مكتب خدمات الدعم المركزي

٨ - خُصصت موارد قدرها ١٠٠ ٧٢٠ ١١ دولار لإدارة الأنشطة اللوجستية المتعلقة بالانتقال إلى أماكن الإيواء المؤقت، لتمويل تتبع الأصول، والتصرف في الأصول، وحفظ السجلات والمحفوظات؛ ودعم استمرار خدمات التداول الصوتي أو بالصورة عن بُعد، ونقل العمليات ونظم دعم المؤتمرات؛ وكفالة صيانة مواقع الإيواء المؤقت، وشراء الأثاث لمبنى الأمانة المرمم.

٩ - وحتى ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ سُجل ما مجموعه ٤٠٠ ٤٦٨ ٣ دولار من النفقات، بما في ذلك ٧٨٠ ٧٦٩ دولاراً تحت بند المساعدة المؤقتة العامة لشغل سبع وظائف في إطار المساعدة المؤقتة العامة التي اعتمدت في إطار التكاليف المرتبطة بالمشروع (انظر الفقرة ٢٥ المتعلقة بتقليص الموارد المخصصة للمساعدة المؤقتة العامة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩)^(٣)؛ و ٩٠٠ ٤٣٠ دولار تحت بند الخدمات التعاقدية لوضع تصميمات مرفق البث المركزي؛ و ٨٤٠ ١٦٠ ١ دولاراً تحت بند نفقات التشغيل العامة لاستئجار الحيزات المكتبية لإيواء

الوظائف الجديدة التي أنشئت في إطار التكاليف المرتبطة بالمشروع في المقر، وخدمات تتبع الأصول، وإجراءات متفرقة؛ و ٨٨٠ ١٠٦ ١ دولاراً تحت بند الأثاث والمعدات لاقتناء نظم الاتصالات الصوتية، وشراء رفوف متراصة للمحفوظات، وشراء الأثاث للوظائف الإضافية المعتمدة في إطار التكاليف المرتبطة بالمشروع، ومركبة ميسرة الركوب للمعوقين من أجل تيسير الوصول إلى مواقع الإيواء المؤقت.

١٠- ويبلغ مجموع النفقات المتوقعة للفترة من آب/أغسطس إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ مبلغ ٦٠٠ ١٥٥ ٥ دولار. وتشمل الاحتياجات من الموارد التي تغطيها هذه النفقات ما يلي:

(أ) مبلغ ٢٢٠ ٦٨٠ دولاراً تحت بند المساعدة المؤقتة العامة لتغطية وظائف دعم المخطط العام، من قبيل الخبرات في مجال نظم المؤتمرات والمباني، وإدارة الحيزات والأصول، وشراء الأثاث، وإدارة السجلات، وتشغيل المكوك؛

(ب) مبلغ ٥٠٠ ٢٣٧ دولاراً تحت بند الخدمات التعاقدية لتغطية هندسة المشاريع، من أجل إدارة عملية دمج النظم الجديدة للبث السمعي - البصري في النظم القائمة، والإشراف على إنجاز واختبار معدات المؤتمرات في مبنى المؤتمرات الواقع بالمرج الشمالي؛

(ج) مبلغ ٦٠ ٠٦٠ دولاراً تحت بند النفقات التشغيلية لتغطية تكلفة خدمات نقل المحفوظات، والتصرف في الأصول والتحف الفنية، وخدمات النقل المتعلقة بتعقب المخزون و مطابقته، وصيانة أماكن الإيواء المؤقت، وتوفير خدمات السعاة، وغير ذلك من الخدمات المتفرقة؛

(د) مبلغ ٨٢٠ ٥٦٢ ٢ دولاراً تحت بند الأثاث والمعدات لتغطية التكلفة الجزئية للمواقع الدائمة في الطوابق السفلية لمبنى الأمانة العامة، وتكلفة تطوير معدات المرفق المركزي للبث والوسائل السمعية البصرية، واقتناء نظم معالجة الصورة والصوت عن طريق الإنترنت؛

(هـ) مبلغ ١٥ ٠٠٠ لتغطية تكاليف أخرى متفرقة مثل تكاليف التدريب والاختبار المتعلقين بمعدات نظم المباني الجديدة.

١١ - وتبلغ النفقات المتوقعة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ مبلغ ٦٢٤ ٠٠٠ دولار، وينتج عن ذلك نقص في الإنفاق قدره ٣ ٠٩٦ ١٠٠ دولار. ويعلل انخفاض مستوى التنفيذ عن معدله المتوقع بالأسباب التالية:

(أ) تحقيق وفورات قدرها ١ ٨٣٢ ١٠٠ دولار تحت بند استئجار أماكن العمل، نتيجة للتأخر في توقيع عقد الإيجار من أجل توسيع الحيز المخصص لحزن المحفوظات، والتفاوض على تخفيضات في الإيجار؛ والاستعانة بخدمات متخصصة لنقل المحفوظات، وإجراءات التصرف في الممتلكات؛ وشراء الرفوف المتراصة للمحفوظات بأسعار أقل مما كان متوقعا في التقديرات الأولية؛

(ب) ترحيل مبلغ ١ ٢٦٤ ٠٠٠ دولار إلى فترات لاحقة، وهو مبلغ يتعلق أساسا بتوفير الأثاث والخزانات المقفلة لنقل مجموعات متفرقة من الطابق السفلي بصورة دائمة. وسيطلب الجدول الزمني للمخطط العام الآن شراء الأثاث في عام ٢٠١١ لتركيبه في عام ٢٠١٢.

١٢ - ومن أصل الوفورات المتوقعة البالغ مجموعها ١ ٨٣٢ ٠٠٠ دولار، يُقترح استخدام وفورات قدرها ١ ٥٦٦ ٠٠٠ دولار لتغطية تكلفة نقل التحف الفنية الموجودة في جميع أنحاء مجمع مقر الأمم المتحدة في عامي ٢٠١١ و ٢٠١٣. وكان من المفترض أن الدول الأعضاء تسترجع غالبية التحف الفنية خلال فترة تنفيذ المخطط العام. غير أن استجابة المانحين اتسمت بالبطء حتى الآن. ولذا ستبقى التحف داخل المجمع وستُنقل على مراحل، مما يتطلب تناولها بأساليب خاصة وتأمينها. وستنفذ عملية النقل الأولى في عام ٢٠٠٩، وقد تم إدراج الاحتياجات من الموارد المتعلقة بها في النفقات المتوقعة. وستنفذ عمليات النقل اللاحقة في عامي ٢٠١١ و ٢٠١٣. وفضلا عن ذلك يُقترح تحويل المبلغ المتبقي الذي قدره ٢٦٦ ٠٠٠ دولار لتغطية الاحتياجات من أعمال التشييد والتعديل الإضافية الناجمة عن مشروع البناء الخاص بتوسيع حيز المحفوظات (انظر الفقرة ١٤ أدناه).

١٣ - ومن المقرر أن تبدأ خدمة المكوك بين أماكن الإيواء المؤقت ومجمع مقر الأمم المتحدة بحلول تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩. ويُتوقع تغطية تكاليف هذه الخدمة ضمن الموارد المعتمدة بالفعل في باب النفقات المرتبطة بالمشروع.

دال - أعمال التشييد والتعديل والتحسين وأعمال الصيانة الكبرى

١٤ - ومن المتوقع أن يتجاوز الإنفاق بمقدار ٢٦٦ ٠٠٠ دولار مبلغ الـ ٢ ٤٤٣ ٥٠٠ دولار المرصود لبناء حيز إضافي لحزن المحفوظات ولاستيعاب الوظائف الممولة في إطار

التكاليف المرتبطة بالمشروع. وقد أُكملت الآن تصاميم مشروع توسيع مخزن المحفوظات، وتجاوزت التكلفة الناتجة عن ذلك المبلغ المدرج في الميزانية أول الأمر. ولذا استدعو الحاجة إلى تحويل مبالغ مجموعها ٢٦٦ ٠٠٠ دولار من مكتب خدمات الدعم المركزية (انظر الفقرة ١٢ أعلاه) لتغطية العجز في هذا المجال.

١٥ - وأدرج في الميزانية اعتماد قدره ٢ ٠٧٨ ١٠٠ دولار للمعدات المتعلقة بالسلامة والأمن. وقد وُضعت الصيغة النهائية لنطاق العمل، ويجري التفاوض على العقود ضمن العقد الإطاري، وتنفيذ إجراءات الشراء جارٍ على قدم وساق. ومن المتوقع أن يتم الالتزام بصرف مبلغ ٢ ٠٧٨ ١٠٠ دولار بالكامل بحلول نهاية ٢٠٠٩. وينبغي أيضا الإشارة إلى أن هذا النمط من الإنفاق يتماشى مع الأنشطة/خطة العمل المقررة لمركز البيانات.

هاء - إدارة شؤون السلامة والأمن

١٦ - تبلغ النفقات المتوقعة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ مبلغ ٧ ٥٧٦ ٣٠٠ دولار. وحتى ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ سُجلت نفقات مجموعها ٤ ٤٧٥ ٠٠٠ دولار تحت بند المساعدة المؤقتة العامة، تتعلق بـ ٦٣ وظيفة في إطار المساعدة المؤقتة العامة (٣ ٠٧٨ ٣٠٠ دولار)؛ وتحت بند الخدمات التعاقدية لتوفير تدريب متخصص لموظفي الأمن، وتدريب الكلاب، وتحديد تأهيل الأفرقة المزودة بالكلاب، وإجراء الفحوص والتقييمات النفسية للموظفين الجدد (١ ٨٠ ٥٠٠ دولار)؛ وتحت بند نفقات التشغيل العام لتغطية الاتصالات، وتكلفة البريد الإلكتروني والحسابات الشبكية، وتكلفة تراخيص مسدسات موظفي الأمن (٥٠ ٢٠٠ دولار)؛ وتحت بند اللوازم والمواد لاقتناء معدات الأمن والسلامة مثل مسدسات موظفي الأمن، وأجهزة الأشعة السينية، وكاشفات المعادن اليدوية، ومعدات مراقبة الدخول، ومعدات القنّالين، ومعدات أخرى من قبيل الخزانات الحديدية للأسلحة النارية، وأجهزة الراديو من نوع موتورولا، ونظام المحاكاة للتدريب على الأسلحة النارية، وأجهزة تنقية الهواء، والمركبات، وعربات النقل (١ ١٦٦ ٠٠٠ دولار).

١٧ - ويبلغ مجموع النفقات المتوقعة للفترة من آب/أغسطس إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ مبلغ ٣ ١٠١ ٣٠٠ دولار. وتشمل الاحتياجات من الموارد التي تغطيها هذه النفقات ما يلي:

(أ) مبلغ ٢ ٥٨٢ ٠٠٠ دولار لدعم استمرار الوظائف الحالية البالغ عددها ٦٣ وظيفة الممولة في إطار المخطط العام (٥٦ وظيفة أمن، و ٥ وظائف من الفئة الفنية، ووظيفتان من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى))، فضلا عن وظيفتين إضافيتين من فئة الخدمات العامة يُتوقع شغلها بحلول نهاية العام؛

(ب) مبلغ ١٠٧ ٨٠٠ دولار يتعلق بالخدمات التعاقدية المستعان بها لنظام إشعار الموظفين وغير ذلك من الخدمات المتخصصة، مثل فحوص المخدرات والفحوص النفسية التي أُجريت أثناء تنفيذ حملة استقدام الموظفين؛

(ج) مبلغ ٩٦ ٦٠٠ دولار لتغطية تكاليف تشغيل البريد الإلكتروني والحسابات الشبكية وغير ذلك من نظم الاتصالات المكتبية؛

(د) مبلغ يقدر بـ ٣١٤ ٩٠٠ دولار لتغطية لوازم ومواد أخرى لسد الاحتياجات الأمنية المستمرة، بما فيها مجموعة أدوات فحص المقطورات وأسفل المركبات، والذخائر، والأزياء الرسمية لموظفي الأمن، ولوازم الاعتناء بالكلاب (مثل الخدمات البيطرية ولوازم تغذية الكلاب).

واو - مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

١٨ - خُصصت اعتمادات قدرها ١ ٦٣٦ ٠٠٠ دولار لمكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لتغطية (أ) الخدمات التعاقدية للاستعانة بفريق من ستة منسقين لأفرقة نقل التطبيقات الحاسوبية لتيسير وتنسيق عمل كل فريق من أفرقة نقل التطبيقات (١ ٥١٩ ٧٠٠ دولار)؛ (ب) المساعدة المؤقتة العامة (٩٢ ٣٠٠ دولار) لفك معدات تكنولوجيا المعلومات التي يجب صيانتها أثناء تنفيذ المخطط العام، وجردها وإتمام جميع الإجراءات اللوجستية المتعلقة بها؛ (ج) الاستعانة بخدمات استشارية عالية التخصص لمدة تُقدر بعشرين يوما (٢٤ ٠٠٠ دولار) فيما يتعلق بتخطيط واستراتيجية نقل التطبيقات الحاسوبية.

١٩ - ومن المتوقع في الوقت الراهن أن تكتمل جميع عمليات الانتقال إلى أماكن الإيواء المؤقت في إطار المخطط العام بحلول نهاية عام ٢٠٠٩، وبذا تكون غالبية الأموال المرصودة للمساعدة المؤقتة العامة قد أنفقت بالكامل، وكذلك الأموال المرصودة للخدمات الاستشارية المتخصصة.

٢٠ - غير أن استقدام منسقي أفرقة نقل التطبيقات قد تأخر بسبب تعقيدات غير متوقعة تخللت عملية تحديد العقود الحالية للجهة المقدمة الرئيسية لخدمات تكنولوجيا المعلومات (نتيجة للتقييمات التقنية). ونتيجة لهذا التأخير، من المتوقع أن يبقى في نهاية عام ٢٠٠٩ رصيد غير مربوط قدره حوالي ٥٣٢ ٠٠٠ دولار. ومن المقرر الآن أن تُنفذ عملية نقل البيانات المتأخرة من مبنى الأمانة العامة إلى مركز البيانات الرئيسي خلال الفترة من تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩ إلى آذار/مارس ٢٠١٠، وسيُحتاج إلى الموارد في عام ٢٠١٠.

ثالثاً - التقديرات المقترحة للتكاليف المرتبطة بالمشروع لعام ٢٠١٠

٢١ - طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام في قرارها ٢٧٠/٦٣ أن يقدم إليها، في سياق تقريره المرحلي السنوي السابع عن تنفيذ المخطط العام لتجديد مباني المقر، مقترحات بشأن تمويل التكاليف المرتبطة بالمشروع المطلوبة لعام ٢٠١٠ في حدود الميزانية المعتمدة للمخطط العام، لكي تبت الجمعية فيها في الجزء الرئيسي من دورتها الرابعة والستين. وبهذا الصدد، يوجز الجدولان ٢ و ٣ أدناه الاحتياجات من التكاليف المرتبطة بالمشروع لعام ٢٠١٠ حسب أبواب الميزانية وأوجه الإنفاق.

٢٢ - وتظل الاحتياجات من الموارد لعام ٢٠١٠ متمشية بوجه عام مع المستوى المطلوب في التقرير السابق فيما يخص التكاليف المرتبطة بالمشروع^(٢)، باستثناء تعديل واحد في الموارد في إطار المساعدة المؤقتة العامة، على أساس التكاليف القياسية لتلبية مستويات الملاك الوظيفي المعتمدة. وعليه، فإن الاحتياجات المقدرة لعام ٢٠١٠ بلغت ١٠٠ ١١٤ ٥٠ دولار. وترد تفاصيل الاحتياجات المقدرة من الموارد لعام ٢٠١٠ في الفقرات من ٢٣ إلى ٢٩ أدناه.

الجدول ٢

موجز الاحتياجات من الموارد حسب أبواب الميزانية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبالغ المعتمدة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ ^(١)	التكلفة المقدرة للفترة ٢٠١٠ ^(ب)	التكلفة المقدرة للفترة ٢٠١١-٢٠١٣ ^(ب)
إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات	٩٩٥,٣	٦٤٥,٦
إدارة شؤون الإعلام	٣ ٨٣٢,١	٣٠ ٠٣٥,٨
مكتب خدمات الدعم المركزية	١١ ٧٢٠,١	٦ ١٤١,٣
التشبيد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية في المقر	٤ ٥٢١,٦	٢ ٢٨٩,١
إدارة شؤون السلامة والأمن	٧ ٥٧٦,٣	١٠ ٣٥٨,٣
مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	١ ٦٣٦,٠	٦٤٤,٠
المجموع	٣٠ ٢٧٢,٤	٥٠ ١١٤,١
		٩١ ٨٧٤,٩

(أ) مبالغ معتمدة بموجب قرار الجمعية العامة ٢٧٠/٦٣.

(ب) تكلفة الوظائف المعدلة على أساس جدول المرتبات الموحد المنقح للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١.

الجدول ٣

موجز الاحتياجات من الموارد حسب وجه الإنفاق
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبالغ المعتمدة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ ^(أ)	التكلفة المقدرة للفترة ٢٠١٠ ^(ب)	التكلفة المقدرة للفترة ٢٠١١-٢٠١٣ ^(ب)
٧ ٧١١,٠	١٢ ٢٥٧,١	٢٤ ٩٣٥,٢
٣ ٥٢٨,٠	٠,٠	٠,٠
٠,٠	٠,٠	٠,٠
٢ ٨٦٨,٦	١ ٠٨٦,٢	٢ ٠٩٨,٠
٤ ٩٧١,٦	١ ٧٢٨,٥	٣ ٥٥٠,٢
٤٢٩,٧	١١٨,٨	٢٣٧,٦
٦ ٢٤١,٨	٣٢ ٦٣٤,٤	٥٩ ٥٥٣,٩
٤ ٥٢١,٦	٢ ٢٨٩,١	١ ٥٠٠,٠
٣٠ ٢٧٢,٤	٥٠ ١١٤,١	٩١ ٨٧٤,٩
المجموع		

(أ) مبالغ معتمدة بموجب قرار الجمعية العامة ٦٣/٢٧٠.

(ب) تكلفة الوظائف المعدلة على أساس جدول المرتبات الموحد المنقح للفترة ٢٠١٠-٢٠١١.

ألف - إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات

٢٣ - ستغطي الاحتياجات من الموارد البالغة ٦٠٠ ٦٤٥ دولار لعام ٢٠١٠ تكاليف استمرار ست وظائف في إطار المساعدة المؤقتة العامة، بما في ذلك كلفة موظفين لنظم المعلومات وأربعة مساعدين لإدارة السجلات، أثناء تنفيذ المخطط العام، لكفالة الحفاظ على المستويات الراهنة لخدمات تكنولوجيا المعلومات عند تشغيلها في عدة مواقع معاً، وضمان أن تكون النظم الحيوية لمهام إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات، وبوجه خاص إدارة المؤتمرات وإدارة الوثائق ونظم التسجيل الرقمي جاهزة للعمل على نحو تام.

باء - إدارة شؤون الإعلام

٢٤ - تتعلق الاحتياجات من الموارد البالغة ٨٠٠ ٣٥٠ ٣٠ دولار بالنظام المتكامل تحت بند الأثاث والمعدات. وهي ستغطي الاستعاضة عن معدات البث القديمة الموجودة حالياً بمعدات تمثل أحدث التكنولوجيا والمعايير في هذا القطاع. وسيتم كامل مرفق البث المصمم حديثاً مع الخدمات المتاحة عن طريق تركيب كاميرات آلية الحركة ومعالجة الصوت رقمياً، كما سيتيح نقل صور الفيديو بين المقر والمكاتب الميدانية على نحو سلس. وسيسهل أيضاً في

تبسيط العمليات على مستوى الإدارات وتعزيز الإنتاجية. وتشمل الكلفة الواردة أعلاه شراء جميع المعدات المتصلة بمركز عمليات وسائط الإعلام، وغرفة التحكم الرئيسية، ومراقبة الإنتاج التلفزيوني العالي التحديد، وقاعات التحرير الخاصة بأشكال الملفات غير الخطية العالية التحديد، وغرفة التحكم في الصوت، وغرف التحكم بالبث الإذاعي، واستوديوهات البث الإذاعي، بما في ذلك البنية الأساسية لمرفق المعدات المركزي.

جيم - مكتب خدمات الدعم المركزية

٢٥ - تقدّر الاحتياجات من الموارد لعام ٢٠١٠ بـ ٣٠٠ ١٤١ دولار، وتشمل ما يلي:

(أ) مبلغ ٩٠٠ ٦٠٠ دولار لتمويل ١١ وظيفة في إطار المساعدة المؤقتة العامة من أجل تغطية تكاليف الاضطلاع بمسؤوليات مثل توفير الخبرات التقنية، وإدماج النظم الجديدة لإدارة المباني، وإدارة حيز المكاتب والأصول، وشراء الأثاث لنحو ٥٠٠ موظف، وإدارة السجلات. وينبغي التذكير بأن تقرير الأمين العام عن التكاليف المرتبطة بالمخطط العام لتحديد مباني المقر تضمّن طلباً بما مجموعه ١١ وظيفة في إطار المساعدة المؤقتة العامة لأداء المهام المحددة أعلاه^(٢). وفي الفقرتين ٥٠ و ٥٧ من التقرير ذي الصلة للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٣)، لاحظت اللجنة أنه عندما يحين وقت نظر الجمعية العامة في طلب الأمين العام، أي في آذار/مارس ٢٠٠٩ في أفضل الحالات، ستبقى تسعة أشهر فقط من فترة السنتين، وقد أوصت نظراً لهذا التوقيت بتخفيض نسبة ٤٠ في المائة في الموارد المطلوبة في إطار المساعدة المؤقتة العامة لمكتب خدمات الدعم المركزية ومكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإدارة شؤون السلامة والأمن. ووفقاً لذلك، توفرت سبع وظائف فقط لعام ٢٠٠٩. ولكن يُعتبر استقدام مجموعة الموظفين الكاملة لعام ٢٠١٠، أي ما مجموعه ١١ وظيفة في إطار المساعدة المؤقتة العامة، ضرورياً، وقد جرى اقتراحه في هذا التقرير؛

(ب) مبلغ ٣٠٠ ٤١٤ دولار تحت بند الخدمات التعاقدية التي يقدمها مهندسو مشروع المؤتمرات للإشراف على إنجاز وتشغيل نظم الفيديو، وحواديم وسائط الإعلام، والنظم السمعية البصرية ونظم البث الخاصة بالمؤتمرات، خلال تجديد مبنى المؤتمرات في إطار المخطط العام؛

(ج) مبلغ ٥٠٠ ٥٢٧ دولار تحت بند نفقات التشغيل العامة لاستئجار حيز المكاتب (١٠٠ ٦٧٢ دولار) واستيعاب الوظائف التي تتطلب محطة عمل في إطار التكاليف المرتبطة بالمشروع؛ وخدمات التجهيز المركزي للبيانات والاتصالات للوظائف الإحدى عشرة الممولة في إطار المساعدة المؤقتة العامة والمشار إليها أعلاه (٤٠٠ ٤٥ دولار)؛

وخدمات متنوعة (٨١٠ ٠٠٠ دولار)، لتغطية تكاليف التصرف في الأصول وخدمات النقل لتتبع المخزون ومطابقته، ودعم برامجيات تنظيم الحيز وعملية الانتقال من أجل رصد وتحديث بيانات الرسوم الهندسية وتخطيط حيز المكاتب، وصيانة المركبات، وخدمات السُّعاة إلى أماكن الإيواء المؤقت، والخدمات الأخرى المتعلقة بالصيانة؛

(د) مبلغ ٢ ١٧٥ ٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف تركيب الأثاث في مبنى المؤتمرات وفصول التدريب؛

(هـ) مبلغ ٤٢٣ ٦٠٠ دولار للتطوير العالي لمعدات البث المركزي والمرفق السمعي البصري.

دال - التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية

٢٦ - تبلغ الاحتياجات من الموارد لتغطية التكاليف المرتبطة باقتناء معدات متصلة بالأمن لدعم احتياجات إدارة شؤون السلامة والأمن ٢ ٢٨٩ ١٠٠ دولار لعام ٢٠١٠. وهذا يشمل اقتناء المحوِّلات الشبكية لإنشاء مركز القيادة الأمنية وبرامجيات لأجهزة التلفزيون ذات الدوائر المغلقة ونظام مراقبة الدخول (٦٧٢ ٠٠٠ دولار)؛ ووحدات الإمداد المتواصل بالطاقة (١٣٨ ٠٠٠ دولار). وستغطي المعدات المذكورة أعلاه تكاليف دعم موظفي الأمن في إدارة شؤون السلامة والأمن لإدارة ورصد الأمن في أماكن الإيواء المؤقت في إطار المخطط العام. وتبلغ الاحتياجات من الموارد لتغطية تكاليف مواصلة الصيانة وتخزين البيانات المتعلقة بهذه المعدات ٤٧٩ ١٠٠ دولار لعام ٢٠١٠.

هاء - إدارة شؤون السلامة والأمن

٢٧ - تبلغ الاحتياجات من الموارد ١٠ ٣٥٨ ٣٠٠ دولار لعام ٢٠١٠. ومن هذا المبلغ، يرتبط ٩ ٨٤٩ ٨٠٠ دولار بدعم الوحدة الأمنية المؤقتة لتوفير التغطية الأمنية وفقاً لمعايير العمل الأمنية الدنيا المتعلقة بأماكن الإيواء المؤقت وأنشطة التشييد في مبنيي المرج الشمالي والأمانة العامة، بما يشمل ٨ وظائف من الفئة المهنية (١ ف-٥ و ٢ ف-٤ و ٥ ف-٣)، و ٦ وظائف من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) و ٩٣ وظيفة لموظفي الأمن. وتشمل المهام المحددة المطلوبة من هذه الوظائف ما يلي: (أ) مراقبة الدخول وتفتيش الأشخاص والطرود والمركبات الذين يدخلون إلى أماكن الإيواء المؤقت ومواقع البناء أو يخرجون منها؛ (ب) توفير القدرات المتصلة بالاستجابة السريعة وإدارة الأزمات في أماكن الإيواء المؤقت ومواقع البناء؛ (ج) خدمات بطاقات الدخول والهوية الخاصة بجميع أنشطة التشييد؛ (د) الكشف عن الأجهزة المتفجرة؛ (هـ) رصد السلامة من الحرائق والمواد الخطرة؛

(و) العمل مع سلطات البلد المضيف على كفالة الامتثال لقوانين السلامة واتخاذ أي إجراءات تصحيحية لازمة؛ (ز) التدريب على الوقاية من الحرائق وإجراء تمارين خاصة بذلك؛ (ح) اختبار جميع نظم الإنقاذ في جميع أماكن الإيواء المؤقت. وينبغي التذكير بأن تقرير الأمين العام عن التكاليف المرتبطة بالمخطط العام تضمن طلباً بما مجموعه ١٠٨ وظيفة في إطار المساعدة المؤقتة العامة من أجل أداء المهام المحددة أعلاه^(٢). وللأسباب المبينة في الفقرة ٢٥ أعلاه، توفرت ٦٥ وظيفة فقط أي ما يمثل ٤٠ في المائة من الوظائف المطلوبة لعام ٢٠٠٩. ولكن يُعتبر استقدام مجموعة الموظفين الكاملة لعام ٢٠١٠، أي ما مجموعه ١٠٨ وظيفة في إطار المساعدة المؤقتة العامة، ضرورياً، وقد جرى اقتراحه في هذا التقرير.

٢٨ - ويجب أن تخضع جميع عمليات تسليم المواد والمعدات المتعلقة بالتشييد لعملية تفتيش شاملة وفقاً لمعايير العمل الأمنية الدنيا المعمول بها في المقر. ولذلك، يجب أيضاً مواصلة تقديم الدعم الذي يتطلبه استخدام الكلاب (كالخدمات البيطرية، وتدريب الكلاب وإيوائها). وستواصل التكاليف ذات الصلة لتغطية وظائف الأمن في سياق التكاليف المرتبطة بالمشروع لعام ٢٠١٠. وهي تشمل التدريب المتخصص لموظفي الأمن (١٢٠ ٠٠٠ دولار)، وإعادة إصدار شهادات الأهلية للأفرقة المزودة بالكلاب (٢٧ ٠٠٠ دولار)، والخدمات المتخصصة الأخرى مثل فحوص تعاطي المخدرات، وخدمات مرافق غسيل الملابس، والصيانة السنوية لنظام إبلاغ الموظفين المعتمد سابقاً في إطار التكاليف المرتبطة بالمشروع (٤١ ٧٠٠ دولار)، والاتصالات (١٩ ٧٠٠ دولار)، وخدمات تكنولوجيا المعلومات (٩٥ ٨٠٠ دولار)، وخدمات متنوعة أخرى كالخدمات البيطرية للكلاب، وخدمات إيواء الكلاب، وتحديد تراخيص المسدسات، وصيانة المركبات، وهي خدمات معتمدة في إطار التكاليف المرتبطة بالمشروع (٨٥ ٥٠٠ دولار) واللوازم كالأزياء الرسمية ولوازم تدريب الكلاب والمؤون الغذائية للكلاب والذخائر (١١٨ ٨٠٠ دولار).

واو - مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

٢٩ - تبلغ الاحتياجات المقدرة من الموارد لعام ٢٠١٠ مبلغ ٦٤٤ ٠٠٠ دولار لتمويل استمرار وظيفتي مساعدين لتكنولوجيا المعلومات (١٦٠ ٨٠٠ دولار)، ولتغطية الخدمات التعاقدية لدعم الهيكل الأساسي للتكنولوجيا واحتياجات مكتب المساعدة في أماكن الإيواء المؤقت الإضافية ومبنى المؤتمرات في المرج الشمالي (٤٨٣ ٢٠٠ دولار).

ثالثاً - الاستنتاجات والتوصيات

٣٠ - يوصي الأمين العام الجمعية العامة بما يلي:

(أ) الموافقة على مواصلة تمويل التكاليف المرتبطة بالمشروع لعام ٢٠١٠ في حدود الميزانية المعتمدة للمخطط العام لتجديد مباني المقر؛

(ب) الموافقة على مجموع التكاليف المرتبطة بالمشروع لعام ٢٠١٠ البالغة ١٠٠ ١١٤ ٥٠ دولار، والموزعة على النحو التالي: ٦٤٥ ٦٠٠ دولار لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات؛ و ٨٠٠ ٣٥ ٣٠ دولار لإدارة شؤون الإعلام؛ و ٣٠٠ ١٤١ ٦ دولار لمكتب خدمات الدعم المركزية؛ و ٢ ٢٨٩ ١٠٠ دولار للتشيد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية في المقر؛ و ١٠ ٣٥٨ ٣٠٠ دولار لإدارة شؤون السلامة والأمن؛ و ٦٤٤ ٠٠٠ دولار لمكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.